

2 ケンとメリーの木

Ken & Mary Tree
MAP B-3
389 071 727

スカイラインのCMロケ地として使われました。ドライブスポットとしても人気です。It was selected as the location for Nissan Skyline TV commercial in 1972. This giant poplar tree takes its name from the characters in the advert.

3 セブンスターの木

Seven Stars Tree
MAP B-2
389 157 129

たばこのパッケージで使われたことから、セブンスターの木と呼ばれています。This famous oak tree was once used on the Seven Stars Tobacco packaging in 1976.

4 親子の木

Parent and Child Trees
MAP B-3
389 128 063

お父さんとお母さんの間に可愛い子供の木がいつも仲良く寄り添っています。A charming natural sight of one small oak tree standing between two larger oaks, resembling parents with their child.

5 北西の丘展望公園

Hokusei-no-Oka View Park
MAP B-3
389 070 315

観光案内所の開館期間
Tourist center opening period
4月下旬～10月下旬
The end of Apr - the end of Oct

市街地の北西に位置し、公園の横にある水道の配水池の上にある展望台から眺める丘の風景はもとより、園内のラベンダー畑も絶景です。
Located northwest of the downtown, the hills scenery from the observation deck next to the park and the lavender field in the park is spectacular.

丘のまちびえいからのお願い

A Request to All Visitors

見学の際は、駐車場

又は舗装道路からお

願いします。畑・農道

には絶対に進入しな

いて下さい。

During your visit in

Biei, please do NOT

enter any private

lands and farm roads

(unpaved roads).

Please enjoy the

magnificent scenery

from the parking lot

and pavements.

お問い合わせ

一般社団法人

美瑛町観光協会

(四季の情報館内)

〒071-0208

北海道 上川郡

美瑛町本町1丁目2-14

TEL.

0166-92-4378

FAX.

0166-92-3234



2 パッチワークの路

エリア
PATCHWORK ROAD AREA



3



1

389 071 595
MAP C-3
(0166) 92-3160

ぜるぶの丘・亜斗夢の丘
Zerubu-no-Oka (Flower Park)
国道237号線沿いの丘の上にあり、夏の間約3000本のラベンダー、ひまわり、ポピーが咲き誇ります。Located on Route 237, this park is filled with lavender, poppies, and sunflowers in full bloom during the summer months.

389 070 315
MAP B-3
(0166) 92-0920

北西の丘展望公園から眺める十勝岳連峰
Mt. Tokachi-dake mountain range can be seen from Hokusei-no-Oka View Park.



2

道の駅びえい「丘のくら」ふれあい館ラヴニール
Biei Roadside Rest Area "Oka no Kura"

389 011 694
MAP K-1
(0166) 92-0920

美瑛軟石で建てられた倉庫をリニューアル。美瑛の農産物を使った個性的なメニューが魅力の食堂と美瑛らしいお土産が満載！清潔感溢れる、ホテルラヴニールも併設されています。

A warehouse built with Biei soft stone has been renovated. The cafeteria features a unique menu using Biei's agricultural products. A full lineup of Biei souvenirs is also available. Also, Hotel Lavenir with its clean and comfortable atmosphere is next to it.

4 丘のまち郷土学館「美宙(みそら)」
Biei Provincial Museum "Misora"

(0166) 74-6116
MAP K-1
Close on Tue.

美瑛の郷土、自然及び天文について学べます。天文台も併設されています。The museum exhibits artifacts reflecting Biei farm life from 19th century, and items show the town's past and present. Astronomical observatory is also opened for public with charges.

6 美瑛選果
Biei Senka

389 009 537
MAP J-1
(0166) 92-4400

美味しさを体験できる新しいスタイルの採れたて野菜の直売所です。美瑛の旬の食材をふんだんに使った料理をコース仕立てで味わえるレストランや、野菜スイーツを手軽にテイクアウトで出来立ての美味しさを届けます。

This is a vegetable market sells freshly picked vegetables. A restaurant where you can enjoy a course meal using seasonal ingredients from Biei, and freshly prepared vegetable sweets for easy take-out.

7 ふるさと市場
Furusato Market

389 040 048
MAP K-1
(0166) 92-5006

国道237号線沿い、花人公園の横にあり、新鮮で安心頂ける美瑛町農産物・加工品を提供しているよう、生産者の顔が見える直接販売を行っています。

Located next to Hanabito Park along Route 237, Furusato Market sells fresh agricultural and processed foods directly to customers from Biei local farmers.

4 四季の塔
Shiki-no-Tower

389 011 255
MAP K-2
(0166) 92-1111

美瑛町役場庁舎に併設された美瑛町のシンボルです。高さは32.4m。最上階では360度のパノラマを見る事が出来ます。

A 32.4m tower is a symbol of Biei Town and is located by the Biei Town Hall. The top floor offers a 360 panoramic view of the town.

5 四季の塔
Shiki-no-Tower

389 011 255
MAP K-2
(0166) 92-1111

美瑛町役場庁舎に併設された美瑛町のシンボルです。高さは32.4m。最上階では360度のパノラマを見る事が出来ます。

A 32.4m tower is a symbol of Biei Town and is located by the Biei Town Hall. The top floor offers a 360 panoramic view of the town.

北海道 美瑛

憧れの景色と過ごす休日。
美瑛の丘は春夏秋冬、それぞれの表情をたたえてそこにあります。大自然の創り上げた素晴らしい景色を心に刻んでください。

美瑛の丘は春夏秋冬、それぞれの表情をたたえてそこにあります。大自然の創り上げた素晴らしい景色を心に刻んでください。

市街地 DOWNTOWN AREA

1 四季の情報館
Shiki-no-Jouhoukan
(Tourist Information Center)

389 011 600
MAP K-1
(0166) 92-4378

広域的コミュニティ施設。研修、集会施設と併せて、観光情報の発信拠点として観光客へ美瑛町の情報を提供や、土産・物産の展示と販売をしています。

It is a community center with training and meeting facilities and tourist information center. It provides tourists with the latest information about Biei. A wide range of local souvenirs, handicrafts and goods are selling here.

2 丘のまち交流館「bi.yell (ビ・エール)」
Biei Communication Center "bi.yell"

(0166) 92-5677
MAP K-1
Close on Mon. (If it is a public holiday, the closing day is the following weekday.)

2015年8月オープン。1Fにギャラリー、2Fに子供遊び場や団らんコーナー、地下にカフェがあり、どなたでもゆっくりご利用いただくことができます。

Opened in August, 2015, it has a gallery on the first floor, a children's playground and a lounge area on the second floor, and a cafe in the basement, and anyone can use it at their leisure.

3 四季の塔
Shiki-no-Tower

389 011 255
MAP K-2
(0166) 92-1111

美瑛町役場庁舎に併設された美瑛町のシンボルです。高さは32.4m。最上階では360度のパノラマを見る事が出来ます。

A 32.4m tower is a symbol of Biei Town and is located by the Biei Town Hall. The top floor offers a 360 panoramic view of the town.

4 四季の塔
Shiki-no-Tower

389 011 255
MAP K-2
(0166) 92-1111

美瑛町役場庁舎に併設された美瑛町のシンボルです。高さは32.4m。最上階では360度のパノラマを見る事が出来ます。

A 32.4m tower is a symbol of Biei Town and is located by the Biei Town Hall. The top floor offers a 360 panoramic view of the town.

5 四季の塔
Shiki-no-Tower

389 011 255
MAP K-2
(0166) 92-1111

美瑛町役場庁舎に併設された美瑛町のシンボルです。高さは32.4m。最上階では360度のパノラマを見る事が出来ます。

A 32.4m tower is a symbol of Biei Town and is located by the Biei Town Hall. The top floor offers a 360 panoramic view of the town.

6 四季の塔
Shiki-no-Tower

389 011 255
MAP K-2
(0166) 92-1111

美瑛町役場庁舎に併設された美瑛町のシンボルです。高さは32.4m。最上階では360度のパノラマを見る事が出来ます。

A 32.4m tower is a symbol of Biei Town and is located by the Biei Town Hall. The top floor offers a 360 panoramic view of the town.

7 四季の塔
Shiki-no-Tower

389 011 255
MAP K-2
(0166) 92-1111

美瑛町役場庁舎に併設された美瑛町のシンボルです。高さは32.4m。最上階では360度のパノラマを見る事が出来ます。

A 32.4m tower is a symbol of Biei Town and is located by the Biei Town Hall. The top floor offers a 360 panoramic view of the town.

8 四季の塔
Shiki-no-Tower

389 011 255
MAP K-2
(0166) 92-1111

美瑛町役場庁舎に併設された美瑛町のシンボルです。高さは32.4m。最上階では360度のパノラマを見る事が出来ます。

A 32.4m tower is a symbol of Biei Town and is located by the Biei Town Hall. The top floor offers a 360 panoramic view of the town.

9 四季の塔
Shiki-no-Tower

389 011 255
MAP K-2
(0166) 92-1111

美瑛町役場庁舎に併設された美瑛町のシンボルです。高さは32.4m。最上階では360度のパノラマを見る事が出来ます。

A 32.4m tower is a symbol of Biei Town and is located by the Biei Town Hall. The top floor offers a 360 panoramic view of the town.

10 四季の塔
Shiki-no-Tower

389 011 255
MAP K-2
(0166) 92-1111

美瑛町役場庁舎に併設された美瑛町のシンボルです。高さは32.4m。最上階では360度のパノラマを見る事が出来ます。

A 32.4m tower is a symbol of Biei Town and is located by the Biei Town Hall. The top floor offers a 360 panoramic view of the town.

11 四季の塔
Shiki-no-Tower

389 011 255
MAP K-2
(0166) 92-1111

美瑛町役場庁舎に併設された美瑛町のシンボルです。高さは32.4m。最上階では360度のパノラマを見る事が出来ます。

A 32.4m tower is a symbol of Biei Town and is located by the Biei Town Hall. The top floor offers a 360 panoramic view of the town.

2 四季彩の丘

Shikisai-no-Oka Panoramic Flower Gardens
MAP C-5
349 701 160
(0166) 95-2758

料金 Fee (6~9月/Jun-Sep) 駐車料金 有料 Parking fees require (7~9月/Jul-Sep) 入場料 有料 Entrance fees require

雄大な大雪山連峰と丘の景色を背景に花畑が広がり、眺望抜群。春から秋まで約30種類の花が見られます。

The flower fields, which spread out against the backdrop of the majestic Daisetsuzan mountain range and hills, offer an outstanding view. From spring to fall, about 30 varieties of flowers can be seen.

4 藍染結の杜

Aizome Yui-no-mori
MAP D-5
349 704 425
0166-74-8855

日本の伝統文化を継承し、美瑛の美しい自然環境の中で、藍の魅力発信する文化複合施設です。

This cultural complex is a place to inherit Japanese traditional culture and to present the attraction of indigo in the natural of Biei.

6 三愛の丘展望公園

Sanai-no-Oka View Park
MAP C-4
349 792 477

「新米」と姉妹公園で、併せてルート観光の一端を担っています。北東方向の丘陵越しには「大雪山・十勝岳連峰」見られます。

It is a companion park to "Shinei-no-Oka View Park" and together they form a part of the sightseeing route. Daisetsu mountain range can be seen over the hills in the north-east direction.

2 白金青い池

Shirogane Blue Pond
MAP G-6
349 568 888

火山砂防施設用えん堤で偶発的に誕生した池です。白金温泉の上流にある「硫黄沢川」や「白ひげの滝」等からアルミニウム含有の地下水と美瑛川の水が混ざり、発生したコロイド粒子が太陽光を浴びて光を反射することで池の水が青く見えると言われています。

The pond was accidentally created at the time when it built as part of an erosion control facility to prevent damage in case of an eruption by Mt. Tokachi-dake. It is said that the water in the pond appears blue because the colloidal particles, which generated by the mixing of the water of Biei River and groundwater containing aluminum from "Iosawa River" as well as "Shirohige-no-Taki Falls" located upstream of Shirogane Onsen Hot Springs, reflect light when exposed to sunlight.

4 十勝岳火山砂防情報センター

Tokachi-dake Volcanic Sand Erosion Information Center (VOLGA)
MAP G-6
796 212 007
(0166) 94-3301

白金温泉よりブルーリバー橋、避難シェルターを通過して10分。ビデオシアターで十勝岳噴火の様子を上映中。十勝岳周辺を映す展望カメラで来館者が操作。ボルクニックビジョンで楽しく地球が学べるフォトギャラリーがあります。

10 minutes walk from Shirogane Onsen Hot Springs. The video theater is showing scenes of the eruption of Tokachi-dake. Visitors can operate the observation camera that shows the area around Tokachi-dake volcano. There is a photo gallery where visitors can enjoy learning about the earth with the Volcanic Vision.

6 十勝岳望岳台

Mt. Tokachi-dake Observatory
MAP びえい白金温泉
796 093 373
MAP びえい白金温泉
930m

十勝岳連峰を背景に美瑛地方一帯の大パノラマを満喫。ここは紅葉スポットとしても人気です。

Truly magnificent panoramic views of Mt. Tokachi-dake mountain range, this is also the closest point for hiking to Mt. Tokachi-dake and Mt. Biei-dake. This is also a popular spot for autumn leaves.

6 十勝岳望岳台

Mt. Tokachi-dake Observatory
MAP びえい白金温泉
796 093 373
MAP びえい白金温泉
930m

十勝岳連峰を背景に美瑛地方一帯の大パノラマを満喫。ここは紅葉スポットとしても人気です。

Truly magnificent panoramic views of Mt. Tokachi-dake mountain range, this is also the closest point for hiking to Mt. Tokachi-dake and Mt. Biei-dake. This is also a popular spot for autumn leaves.

6 十勝岳望岳台

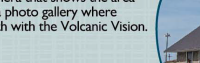
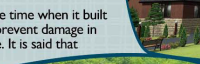
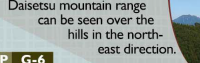
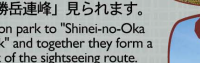
Mt. Tokachi-dake Observatory
MAP びえい白金温泉
796 093 373
MAP びえい白金温泉
930m

十勝岳連峰を背景に美瑛地方一帯の大パノラマを満喫。ここは紅葉スポットとしても人気です。

Truly magnificent panoramic views of Mt. Tokachi-dake mountain range, this is also the closest point for hiking to Mt. Tokachi-dake and Mt. Biei-dake. This is also a popular spot for autumn leaves.

パノラマロードエリア

PARONAMA ROAD AREA



1 新米の丘展望公園

Shinei-no-Oka View Park
MAP C-4
349 790 676

景観絶好の場所に位置しています。ここで見る夕焼けは「日本一」との評判もあります。テレビドラマやCMにもよく使用され、人気の赤い屋根の家(メルヘンの丘)もここからご覧いただけます。

It is located in an excellent scenic spot. The sunset seen here is reputed to be the best in Japan. You can also see the popular red-roofed house (fairly tale hill), which is often used in TV dramas and commercials, from here.



丘のまち 美瑛北海道 Biei Hokkaido

パッチワークの路地裏に Patchwork Road Area

市街地 Downtown Area

※冬季通行止めになる道路があります。出発の前にご確認ください。
Many roads are closed in winter. Please confirm before your trip.

注意
WARNING

雪原は私有地なので、
絶対に入らないで
下さい。
Snow fields are private lands.
DO NOT ENTER.



1 ケンとメリーの木 Ken & Mary Tree

スカイラインのCMロケ地として使われました。ドライブスポットとしても人気です。
Selected as the location for TV commercial in 1972, the giant poplar tree came to be known as the characters in the name of the characters in the commercial.

2 セブンスターの木 Seven Stars Tree

たばこのパッケージに写真が使われたことから、セブンスターの木と呼ばれています。
Famous oak tree was once used in the Seven Stars tobacco cigarette package.



3 親子の木 Parent and Child Trees

お父さんとお母さんの間に可愛らしい子供の木がいつも仲良く寄り添っています。
A charming natural sight of one small oak tree standing between two larger oaks, resembling two parents with their child.



4 北西の丘展望公園 Hokusei-no-Oka View Park

市街地の北西に位置し、駐車場から冬の美瑛一望する事が出来ます。冬は展望台に上がる事が出来ません。
Located in the north west of the downtown area. From the parking, Biei winter panoramic view can be seen. It is prohibited to go up to the pyramid observatory in winter.

館内 / Inside



1 四季の情報館 Shiki-no-Jouhoukan (Tourist Information Center)

広域のコミュニティ施設。研修、集会所として併せて、観光情報の発信拠点として観光客へ美瑛町の情報の提供や、特産・物産の展示と販売をしています。新年イルミネーションは毎年12月上旬～3月頃まで。
Tourist information center that also sells a wide range of local souvenirs and crafts. Located next to JR Biei Station. Winter illumination is held from Dec. to Mar. in front of the JR Biei Station.

5 丘のまち歴史博物館「美宙（みそら）」 Biei History Museum "Misora"

美瑛の郷土、自然及び天文について学べます。天文台も併設されています。
The museum exhibits artifacts reflecting Biei farm life from 19th century, and items show the city's past in present. Astronomical observatory is also opened for public with charges.



3 丘のまち交流館 [bi.yell (ビ・エール)] Biei Communication Center "bi.yell"

2015年8月オープン。1階にギャラリー、2階に子供遊び場や図書コーナー、地下にカフェ＆バーがあり、どなたでもゆっくりご利用いただくことができます。
Located near JR Biei Station. Everyone can take rest here for free. 1F Art gallery, 2F Free space and children's indoor playground. B1 buyell cafe provide coffee and snacks.



2 道の駅「丘のく」 ろれあひ館うぐいし Roadside Rest Area 'Okura Kura'

美瑛教士で建てられた倉庫をリニューアル。美瑛の農産物を使った個性豊かなメニューが魅力の食堂と美瑛らしいお土産が満載！清潔感溢れる、ホテルラグジュアリーも併設されています。
A roadside station housing a souvenir shop, gallery, and restaurant, with an adjoining hotel.



4 四季の塔 Shiki-no-Tou Tower

美瑛町役場庁舎に併設された美瑛町のシンボルです。高さは32.4m。最上階では360度のパノラマを見る事が出来ます。
Delightful 360 degree views of Biei town from the top of this 32.4m tower.

パノラマの路地裏に Panorama Road Area

美瑛の温泉地 Biei Shirogane Hot Spring



1 三愛の丘展望公園 Sanai-no-Oka View Park

北東方面の丘陵地には「大雪山・十勝岳連峰」を見ることが出来ます。
This park has spectacular views of the Daisetsu mountain range and rolling hills in North East.



4 拓実館 Takushinkan (Photo Gallery)

世界的にも知られる日本の風景写真家前田真三氏が1987年に開設した写真ギャラリー。美瑛の風景を中心とした作品を展示しています。
Opened in 1987, this photo gallery displays works by the world famous landscape photographer Mr. Shinzo Maeda.



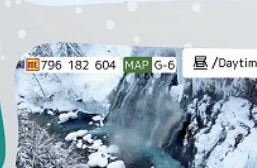
5 ファームズ千代田 Farms Chiyoda

ふれあい牧場では食いつく動物たちエサをあげることも出来ます。Friendship farm is opened for public with free admission, and also feed food to animals.



1 道の駅「白銀」 Biei Roadside Rest Area 'Shirogane Birke'

白金エリアの観光を中心にご案内しています。ここではお土産品の販売もしています。Here have many sightseeing information around Shirogane area, and souvenirs are sold here.



2 白銀の池 Shirogane Blue Pond

火山砂防施設用堰で偶然に誕生した池です。白金温泉の上流にある「硫黄河川」や「白ひげの滝」等からアルミニウム含有の地下水と美瑛川の水が混ざり発生したコロイド粒子が太陽光を浴びて光を反射することで池の水が青く見えると言われています。冬になると水面が凍結した上に雪が降り積もり、「真っ白な青い池」へと変身します。
The pond is created accidentally at the time when it built as part of an erosion control system to prevent damage to Biei in case of an eruption by Mt. Tokachi-dake. Colloidal particles are generated by mixing the water of the Biei River and aluminum-containing groundwater from 'Yousawa River' and 'Shirahige Waterfall' located upstream of Shirogane hot spring, and is exposed to sunlight, and then reflect the light. That causes the pond looks blue. In the winter, the surface of the water freezes and the snow falls and turns into a 'pure white' pond.



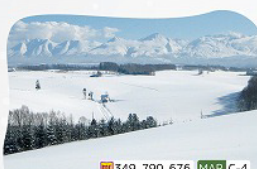
3 白ひげの滝 Shirahige Waterfall

国内有数の基岩瀑。地下水から湧きあがる水が熱い、よく滝面に流れ落ちています。Underflow water flows down out of the cracks in the rock wall. It is one of the rare waterfalls in Japan.



4 ひえい白金温泉 Biei Shirogane Hot Springs

毎年白金温泉街で冬限定の「雪あかり」点灯を行っています。Christmas Illumination is held every year in the hot spring area.



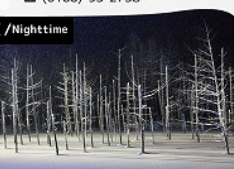
2 新学の丘展望公園 Shinei-no-Oka View Park

景観地帯の場所に位置しています。ここで見る夕陽は「日本一」との評判もあります。テレビドラマやCMによく使われます。人気の赤い屋根の家（メルヘンの丘）もここから望むことが出来ます。
This park has fantastic view of the mountains set against the rolling hills. Also, it is a popular place for watching sunsets. Red roof huts, which is often used for TV drama and commercial, is also seen from this park.



3 四季彩の丘 Shikisai-no-Oka

夏の花畑が雪に覆われ、冬は「スノーランド」に变身。スノーラフトやスノーモービルなど、雪と自然を気軽に楽しむことが出来ます。併設のアルパ牧場は通年営業。
The summer flower field is buried in the snow, instead it becomes 'snow land' and anyone can enjoy snow and nature with snow rafting and snowmobile. Farm Alpca opens throughout the year.



4 青い池のライトアップ Blue Pond illumination

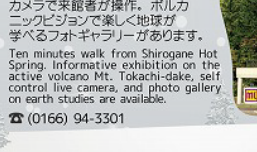
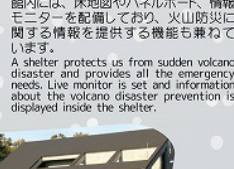
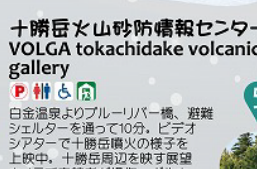
11月1日～1月31日
NOV 1~JAN 31 16:00~21:00
2月1日～3月31日
FEB 1~MAR 31 17:00~21:00

5 青い池に石を投げないで DO NOT throw stones into Blue Pond.



6 十勝岳火山 Mt. Tokachi-dake Observatory Emergency Shelter

突然的な噴火の際に、噴石などから人々の生命を守る避難シェルターです。館内には、床地図やパネルボード、情報モニターを配備しており、火山防災に関する情報を提供できる機能も兼ねています。
A shelter protects us from sudden volcano disaster and provides all the emergency needs. Live monitor is set and information about the volcano disaster prevention is displayed inside the shelter.



北海道十勝郡美瑛町本町1丁目2-14 (四季の情報館内)
☎ (0166)92-4378 FAX (0166)92-3234
🌐 https://www.biei-hokkaido.jp

一般社団法人
美瑛町観光協会